

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 74 (2005)  
**Heft:** 3

**Register:** Hanno collaborato a questo numero

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hanno collaborato a questo numero

PATRIZIA BELFANTI (Barcellona 1968). Laureata in Lettere con indirizzo artistico all'Università Statale di Milano, ha collaborato con i «Quaderni grigionitaliani». Vive e lavora in Germania.

CLAUDIO CIANFAGLIONI. Nato a Marino (Roma) nel 1982, dopo la maturità classica, si è laureato nel 2004 in Studi Italiani presso l'Università "La Sapienza" di Roma con una tesi dal titolo: *Proverbi e locuzioni idiomatiche nei Promessi Sposi*. Si occupa di poesia – partecipando con buoni risultati ad alcuni concorsi letterari – e di studi teologici, concentrando la sua attenzione prevalentemente sui rapporti tra letteratura e teologia. Suoi scritti sono apparsi in riviste e antologie, tra cui *Poeti dell'Adda 2000. Antologia del premio letterario* (Montedit, Melegnano 2001).

LIA DE PRA CAVALLERI (Bolzano 1949). Critica d'arte, laureata in Filosofia – tesi in Estetica, gallerista, curatrice di musei, è promotrice di iniziative culturali. Già collaboratrice di «Libera Stampa», fa parte della redazione di «Verifiche». Dal 1988 è direttore responsabile de «il Quaderno Montessori».

REMO FASANI (Mesocco 1922). Ha frequentato le scuole dell'obbligo nel suo villaggio, ha studiato alla Scuola magistrale di Coira e alle Università di Zurigo (dove si è laureato) e di Firenze. Ha insegnato alle Scuole secondarie di Poschiavo e di Roveredo nei Grigioni, alla Scuola cantonale di Coira e dal 1962 all'85 ha tenuto la cattedra di italiano all'Università di Neuchâtel, città dove tuttora risiede. Della sua vasta attività di poeta, traduttore di poesia e critico letterario, si cita l'ultima opera pubblicata: *A Sils Maria nel mondo*, Book Editore, Castel Maggiore (Bo) 2000; Joseph von Eichendorff, *Poesie scelte*, Crocetta, Milano 2002; *Metrica, lingua e stile del «Fiore»*, Franco Cesati, Firenze 2004.

ALBERTO FERRABOSCHI (Reggio Emilia 1966). Si è laureato in scienze politiche all'Università di Bologna, dove ha svolto attività di ricerca. Si occupa di storia contemporanea collaborando con istituti e riviste storiche.

GIAMPAOLO GALGANI (Firenze 1933 – Mareto/Piacenza 2004). Naturalizzato grigionese nel 1990 a Castaneda (Calanca). Ginnasio e Laurea in Economia e Commercio a Firenze. Ha lavorato nel settore petrolifero per quasi quarant'anni quale responsabile delle società gerenti l'Oleodotto dell'Europa Centrale. Il suo appassionato e instancabile interesse per la cultura e per la musica, lo ha portato a dedicarsi alla scrittura collaborando a vari quotidiani, settimanali e riviste: «Il Grigione Italiano», «La Voce delle Valli», «Il San Bernardino», «La Pagina» di Zurigo e i «Quaderni grigionitaliani». È stato presidente della Sezione di Coira e del Comitato Centrale della PGI.

MARGARITA GANGALE-UFFER (San Gallo, 1921; pseudonimi: Falispa, Dita). Originaria di Savognin, si è formata alla Scuola Cantonale di San Gallo e presso l'École d'interprètes dell'Università di Ginevra. Insegnante di lingue e traduttrice, ha collaborato intensamente con il marito Giuseppe Gangale (1898-1978), linguista calabrese. Scrive prosa e poesia in Surmiran, Puter e Rumantsch grischun. Vive a Muralto.

PAOLO GIR (S-chanf 1918). Poeta, prosatore e saggista. Cresciuto a Poschiavo e in Engadina. Studi a Coira, a Schiers e all'Università per Stranieri di Perugia. Dal 1952 al 1983 traduttore presso l'Istituto d'assicurazioni antincendio del Canton Grigioni. Già presidente della Sezione di Coira della PGI. Collabora a vari quotidiani e varie riviste letterarie, tra cui «Cenobio» e «Quaderni grigionitaliani». Vastissima attività di conferenziere. Socio onorario della PGI e Cavaliere della Repubblica Italiana in considerazione di particolari meriti nel campo della cultura. Diploma per le migliori poesie italiane al Concorso di poesie liriche a Sturga (Macedonia), 1998. Vasta opera letteraria, tra cui, per la poesia: *Primi fuochi*, 1939; *Desiderio d'incanto*, 1952; *Danza azzurra*, 1962; *Altalena*, 1973; *Meridiana*, 1980; *Pioppi di periferia*, 1986; *Stella orientale*, 1989. Per la prosa (racconti): *La sfilata dei lampioncini*, 1969; *Quasi un diario*, 1966; *Il sole di ieri*, 1991; *La rifugiata*, 1996. Per la saggistica: *Riflessioni*, 1957; *Le lettere di Galileo a Benedetto Castelli*, 1964; *Il cammino della libertà*, 1982; *Incroccio di luci, riflessioni* (2001). Di recente pubblicazione: *Le vie della notte, racconti* (2002).

GEORGES GÜNTERT (Lenzburg 1938). È stato titolare della cattedra di letterature italiana e iberoromanze all'Università di Zurigo. Nel campo dell'italianistica, la sua attività si è rivolta a Dante e Petrarca, al Rinascimento (Ariosto, Bandello, Cellini, Tasso), al teatro di Goldoni, all'Ottocento (Leopardi, Verga) e al Novecento (Alvaro, Bassani, Landolfi, Montale, Pavese, Palazzeschi, Tomasi di Lampedusa). Ha pubblicato, tra l'altro: *Un poeta scienziato del Seicento: Lorenzo Magalotti* (1966), *Das fremde Ich: Fernando Pessoa* (1971), *L'epos dell'ideologia regnante e il romanzo della passione: Saggio sulla "Gerusalemme Liberata"* (1988), *Manzoni romanziere: dalla scrittura ideologica alla rappresentazione poetica* (2000), con V. Caratozzolo, *Petrarca e i suoi lettori* (2000); con M. Picone, *Lectura Dantis Turicensis: Inferno* (2000), *Purgatorio* (2001), *Paradiso* (2002).

MASSIMO LARDI (Le Prese 1936) dottore in lettere, pensionato. Ha insegnato alla Scuola Magistrale di Coira e diretto per dieci anni la rivista culturale «Quaderni Grigionitaliani». È autore di pezzi teatrali (*Il mondo è fatto a scale*, Poschiavo 1987, *L'albero della libertà*, Poschiavo 1989), di narrativa (*Dal Bernina al Naviglio*, Locarno 2002). È attivo come traduttore (*Fernando Lardelli*, Basilea 1990) e saggista (*Introduzione a I dolori del giovane Werther*, Locarno 2001; *Introduzione a Giovanni Domenico Barbieri 1704 - 1764*, Regensburg 2004; *Procès et mort de Staline in Présence d'Eugenio Corti*, Lausanne 2004; *I rapporti di C. A. Pilati con il Barone T.F.M. de Bassus in AA.VV., C. Pilati, un intellettuale trentino nell'Europa dei lumi*, Milano 2005), ecc.

FRANCO MONTEFORTE (Scicli 1949). Siciliano, vive e lavora in Valtellina dove ha fondato e diretto, dal 1993 al 2000, il settimanale «La Provincia di Sondrio». Ha pubblicato numerosi lavori sulla storia politica, culturale e artistica della Provincia di Sondrio fra cui *L'età Liberty in Valtellina* (1988). Con Simonetta Coppa ha diretto l'opera in 4 volumi *Civiltà artistica in Valtellina e Valchiavenna*, conclusa nel 2000, e ha curato diverse mostre in Valtellina e a Milano, fra cui *Il paesaggio valtellinese dal romanticismo all'astrattismo* (1990), *Uberto Del'Orto e il realismo lombardo del secondo Ottocento* (1992) e *Not Bott, la vitalità del legno* (2000). Ha curato nel 1993, per l'editore Casagrande di Bellinzona, la riedizione del romanzo di C. F. Meyer, *Jürg Jenatsch* e recentemente per Mondadori e Sellerio la riedizione di testi di Guido Piovene e Pietro Verri. Collabora, come critico d'arte, al settimanale «Panorama».

ANDREA PAGANINI (Poschiavo 1974). Ha studiato lingua e letteratura italiana, storia e storia dell'arte all'Università di Zurigo e, dopo la laurea, ha conseguito il diploma per l'insegnamento liceale. È stato aiuto-assistente presso la Cattedra di lingua e letteratura italiana del Politecnico federale di Zurigo ed ha insegnato italiano alla Scuola cantonale Enge, nella stessa città (dove è pure stato per tre anni presidente della sezione locale della PGI). Nel 2005 ha conseguito il dottorato con una tesi sui corrispondenti di Felice Menghini e sulla collana letteraria «L'ora d'oro». È il redattore dei «Quaderni grigionitaliani» e coautore del volume *Remo Fasani. Montanaro, poeta, studioso di Dante* (Longo, Ravenna 2005).

MEVINA PUORGER PESTALOZZI (1956). Vive e lavora a Zurigo. È sposata e madre di tre figli. Ha ottenuto la laurea nel 1985 e il dottorato nel 1998 in lingue romanze all'università di Zurigo. È docente di lingua e di letteratura romancia all'università e all'università popolare di Zurigo. Traduce e pubblica letteratura romancia. Lavora come libera giornalista per diverse riviste letterarie e quotidiani svizzeri.

BARBARA STAGNITTI. Laureata in Storia della critica letteraria alla Facoltà di Lettere Moderne. Dottoranda di ricerca in *Storia e Letteratura dell'età moderna e contemporanea* e collaboratrice del progetto *Iride 900* presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. Pubblicazioni: *Armando Mazza: Epistolario inedito (1915-1955)*; *Margherita Sarfatti scrittrice*.

RICCARDO TAMONI (Lucerna 1943), lic. iur. Risiede dal 1979 a Cama, suo paese d'origine. Funge da oltre 25 anni da segretario dell'Organizzazione Regionale del Moesano, ORMO. In campo scolastico ricopre la carica di presidente della Corporazione scolastica di comuni moesani per la scuola secondaria di valle e di avviamento pratico con sede a Roveredo, presidente della Corporazione scolastica del Moesano, segretario della Corporazione scolastica della Valle Calanca nonché presidente della commissione per il coordinamento dei problemi scolastici del Moesano con il Cantone Ticino.

LEOPOLDO VERONA. Nato in Sicilia nel 1951, di origini e cultura greche per parte di madre, italiane per parte di padre; studi classici, laurea a Firenze in architettura con una tesi su *Teatro e architettura*, parla più lingue e ha molto viaggiato. Cantautore (oltre un centinaio di canzoni, presentate tra l'altro nei *recitals* di canto e poesia *Semplicemente vivo* e *Nuvole e sassi*), regista (di eventi internazionali, di spettacoli di teatro-danza, di opere liriche), poeta (significativi i suoi interventi sulle riviste «Verifiche», «il Quaderno Montessori»), è autore di più raccolte in versi, tra cui *Uraneo, ... esia, Vivere da morire*.

Nel numero scorso, per un errore, non è stato pubblicato il profilo biografico di un collaboratore. Vi rimediamo ora, approfittando dell'occasione per augurargli ogni bene per il suo matrimonio:

GIORGIO LARDI (Poschiavo 1975). Si è diplomato in matematica all'Università di Zurigo. Insegna al Liceo Artistico della stessa città ed è copresidente della sezione locale della PGI.